



02-0314



 INTERPHONE VENDONE COFFRE À CLÉS > P.2

 SC-04 VENDONE KEY SAFE INTERCOM > P.10

 GEGENSPRECHANLAGE VENDONE SCHLÜSSELKASTEN > P.18

 VENDONE INTERCOM MET SLEUTELKLUIS > P.26

 VENDONE INTERCOM NØGLEBOKS > P.34

 INTERFONO VENDONE CON CAJA DE LLAVES > P.42

V233-5118-AA-Vendone CAC Web



intratone

INTRATONE
ZI de Maunit 370 rue de Maunit
85290 MORTAGNE SUR SEVRE
FRANCE



CONTENU ET DIMENSIONS



X 1



X 1



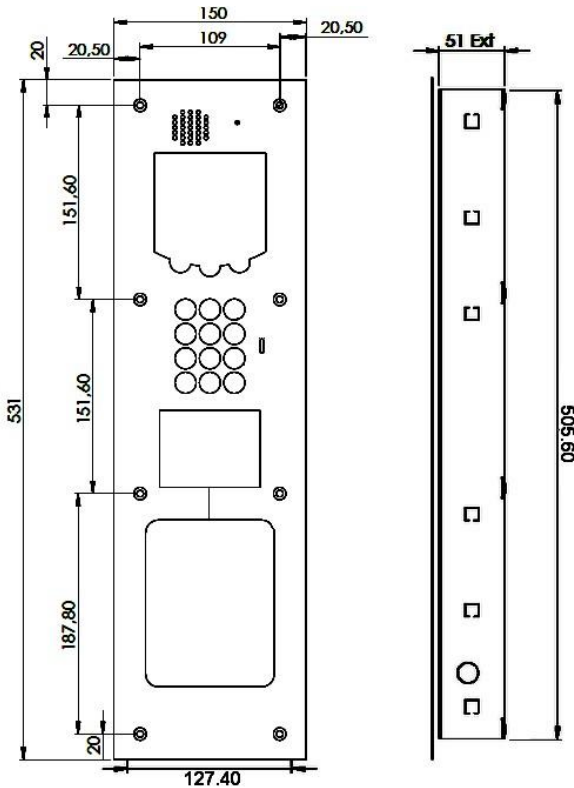
X 8



X 1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

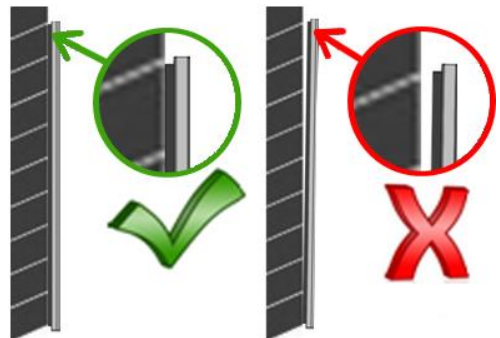
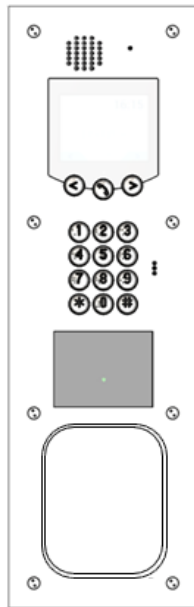
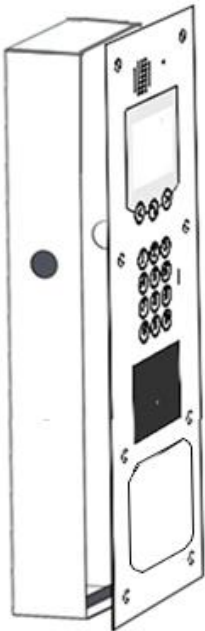
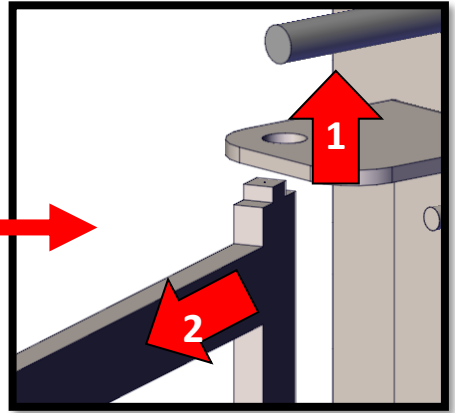
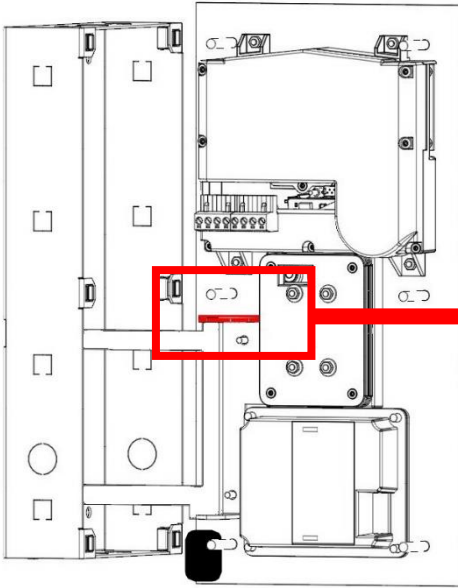
Alimentation préconisée	12 – 24Vdc max. (ES1) < 100W (PS2)	
Caractéristiques des radiofréquences	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m @10m
	119 kHz - 135 kHz	< 66 dBμA/m @10m
	13.553 MHz - 13.567 MHz	< 60 dBμA/m @10m
	433.05 MHz – 434.79 MHz	Receiver category = 2
Températures de stockage	-20 à +60°C	
Températures de fonctionnement	-20 à +60°C	
Environnement opérationnel	IP54	



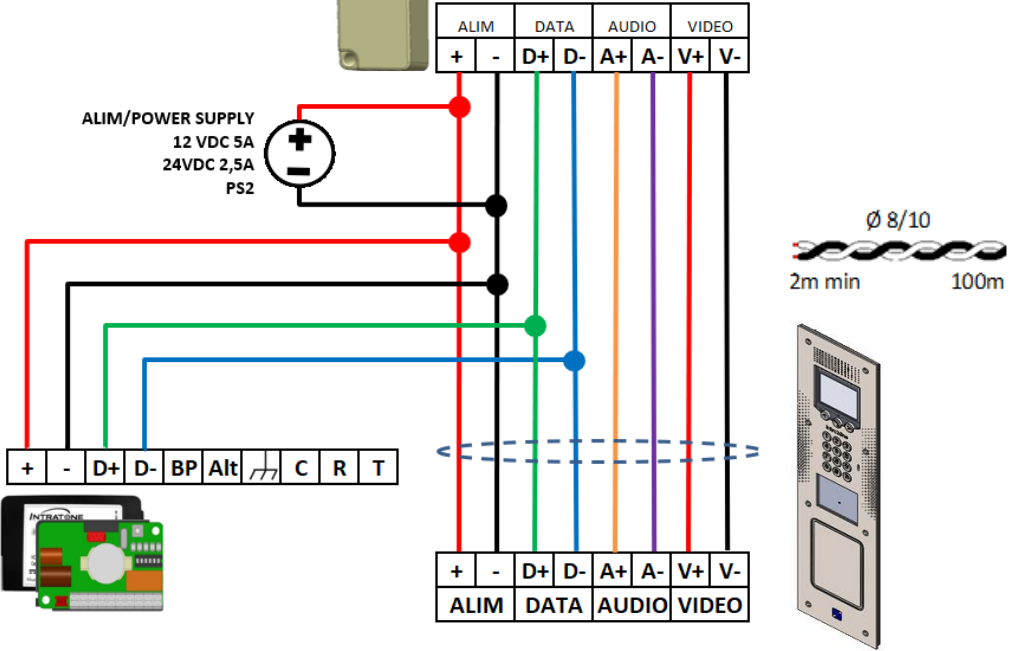
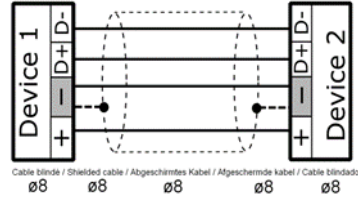


CONTENU ET DIMENSION

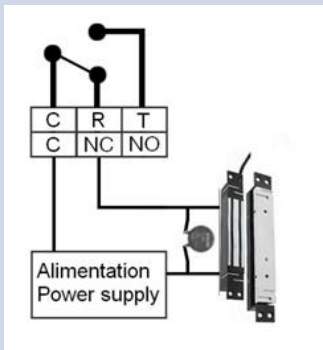
L'interphone possède une charnière qui facilite les interventions, elle est démontable.



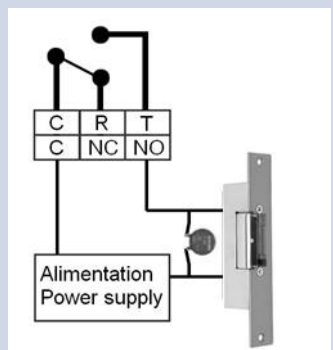
INSTALLATION AVEC CENTRALE 1 PORTE 03-0102



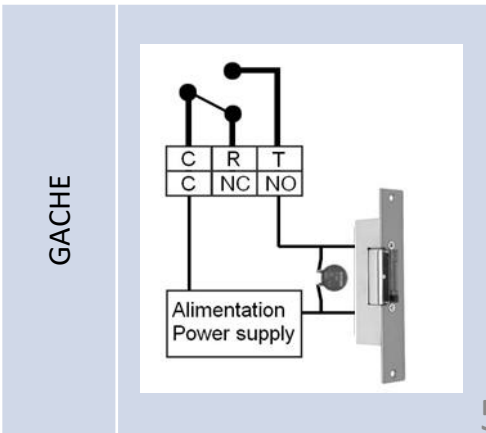
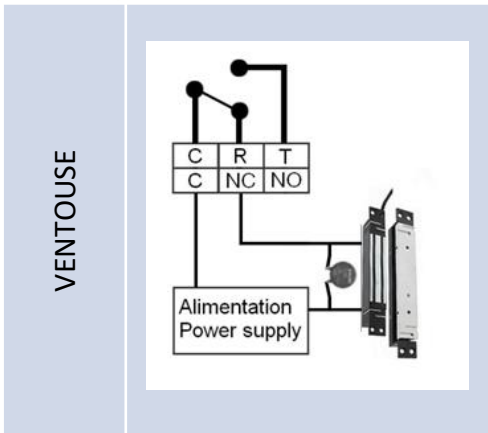
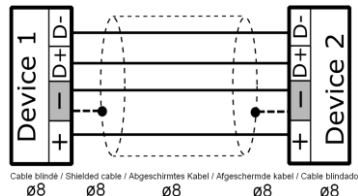
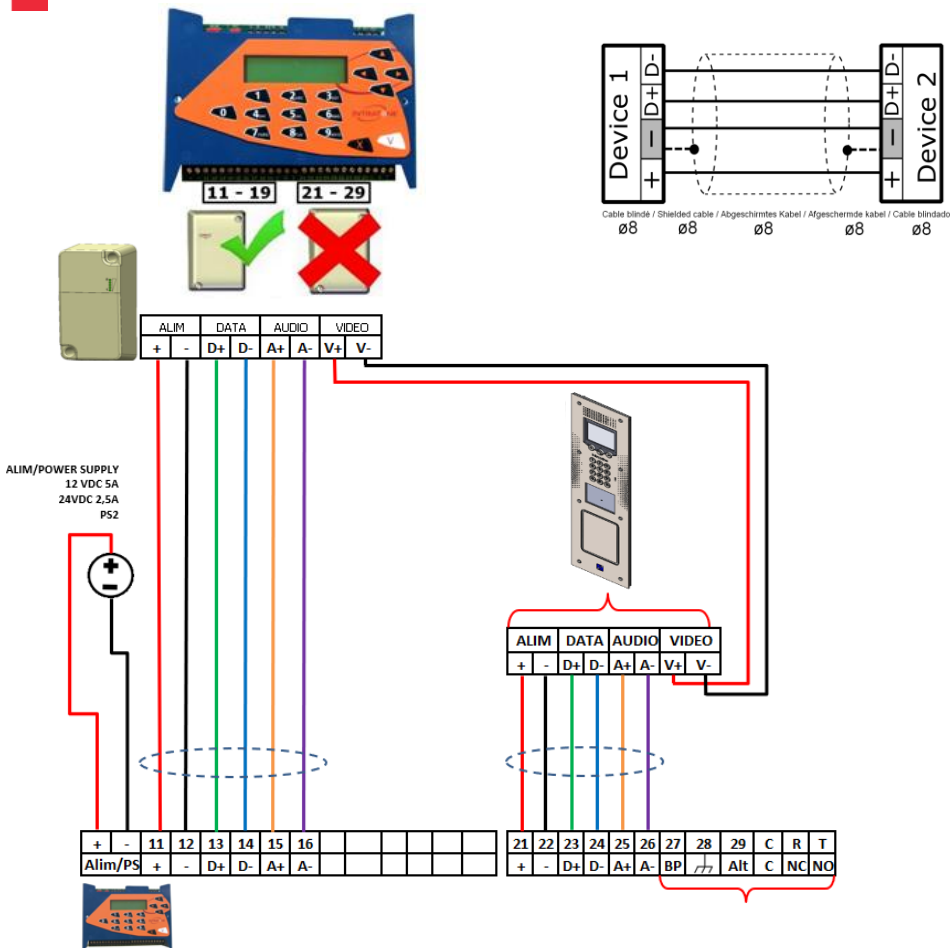
VENTOUSE



GACHE



INSTALLATION AVEC CENTRALE 2 PORTES 03-0101










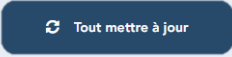



RES 4G

	Appel audio	Appel vidéo
RES GSM	✓	✗
RES 3G	✓	✓
RES 4G	✓	✓

NIV 17 3

Power / 35		Power / 5	
0/35	✗	0/5	✗
17/35	✓	3/5	✓
35/35	✓	5/5	✓




1	<p>Aller dans Mes résidences, cliquez sur la résidence où sera installée l'interphone</p> 
2	<p>Cliquer "Créer" et choisir votre interphone, nommez-le</p> 
3	<p>Il faut maintenant "Configurer la centrale"</p> 
4	<p>Ajouter des badges, des appartements et des résidents avec « Créer »</p>  
5	<p>Aller dans « Codes » pour créer des codes clavier</p> 
6	<p>Mettre à jour la résidence</p>  
Logo	<p>Il est possible de modifier le logo afficher sur l'écran. Sur le site de gestion, sélectionner « Compte » puis « Logo ». Choisir « Télécharger un logo ». Jpeg et png sont acceptés.</p> 



CONFIGURER VOTRE COFFRE À CLÉS



3 OPTIONS D'OUVERTURE

	Par code	Par badge	A distance
Ouverture du coffre	 Taper le code sur le clavier codé de l'interphone	 Poser le badge sur le lecteur de prox de l'interphone pendant au moins 5 sec.	 Un intervenant appelle le gestionnaire. Le gestionnaire tape son code sur son clavier de téléphone ce qui ouvre le coffre à clés.
Configuration	Sur intratone.info – rubrique « Coffre à clés » Choisissez le coffre à clés qui porte le nom de l'interphone Vous arrivez sur organigramme.info Vous pouvez ainsi créer un agent en lui attribuant un badge et un code La mise à jour va se faire automatiquement		Sur intratone.info – rubrique « Codes » Sélectionner votre interphone Choisir « ajouter » dans la rubrique « Codes téléphoniques » Choisir votre code et cocher la case « Ouvre le coffre à clés » Mettez à jour le matériel



CREER UNE ALERTE TECHNIQUE

Sur intratone.info – rubrique « Coffre à clés »
 Choisissez le coffre à clés qui porte le nom de votre interphone
 Vous arrivez sur organigramme.info
 Choisir « vos alarmes » et « créer une alarme »
 Vous pouvez choisir d'être prévenu par mail d'un problème sur le coffre à clés ou qu'une Etikronik n'a pas été rendue.



Quelle est la panne ?	Comment résoudre la panne !
Message sur afficheur : « Défaut de communication »	- Vérifier le câblage entre le bloc, l'interphone et la centrale : D+/D- - L'afficheur doit indiquer le message d'accueil.
Touches et/ou écran LCD non rétro-éclairés	- Mauvais câblage sur les borniers + et ou –
Touches rétro-éclairées alors que l'afficheur ne l'est pas (ou l'inverse)	Contactez nos services techniques
Au passage d'un badge, la led du lecteur s'allume vert pourtant la porte ne s'ouvre pas.	- Relais de la centrale ne fonctionne pas. - Vérifier le câblage entre la centrale et la porte
L'interphone dit « Appel en cours » mais le résident n'entend pas le visiteur	Vérifier le câblage A+ / A-
L'interphone dit « Appel impossible » sans tonalité d'appel	Vérifier le câblage vers le module et niveau des leds Réseau téléphonique non disponible
Le résident ne voit pas le visiteur sur son téléphone	- Vérifier le câblage V+ / V-

Garanties de fonctionnement :

L'Interphone Vidéo Vendone est garanti dans une plage de température comprise entre -20°C et +60°C et pour une humidité relative maximum de 70%.

Doit être posé selon le sens Haut / Bas préconisé sur l'appareil.

L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié possédant les connaissances nécessaires à un montage sûr de l'équipement.

Ne pas installer à l'extérieur en cas de températures extrêmes (Finlande, Suède, Norvège).

Ce kit comprend les éléments nécessaires pour assurer une installation sûre de l'équipement.



Recyclage du produit en fin de vie :

L'Interphone Vidéo Vendone et ses accessoires ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés, mais doivent suivre la filière de collecte et de recyclage des produits DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques).



Déclaration de conformité simplifiée : Le soussigné, COGELEC, déclare que l'équipement radioélectrique du type contrôle d'accès pour l'habitat collectif est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://certificates.intratone.com/>



CONTENT AND DIMENSIONS



X 1



X 1



X 8



X 1

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Recommended power supply

12 – 24Vdc max. (ES1)
< 100W (PS2)

Radio frequency characteristics

100 Hz - 9 kHz	< 120 dB μ A/m @10m
119 kHz - 135 kHz	< 66 dB μ A/m @10m
13.553 MHz - 13.567 MHz	< 60 dB μ A/m @10m
433.05 MHz – 434.79 MHz	Receiver category = 2

Storage temperatures range

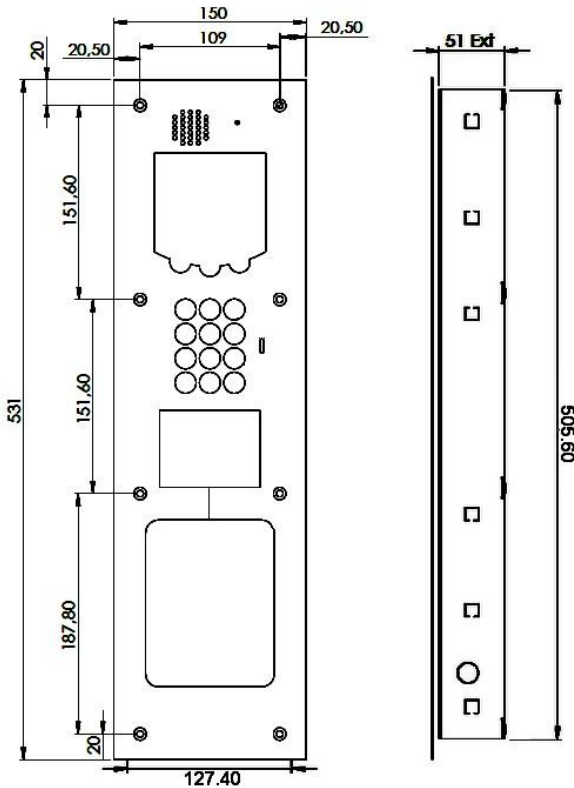
-20 to +60°C

Operating temperatures range

-20 to +60°C

Operating environment

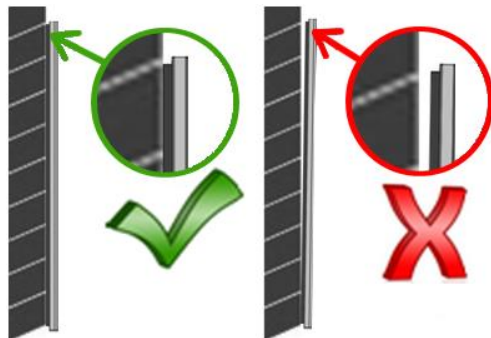
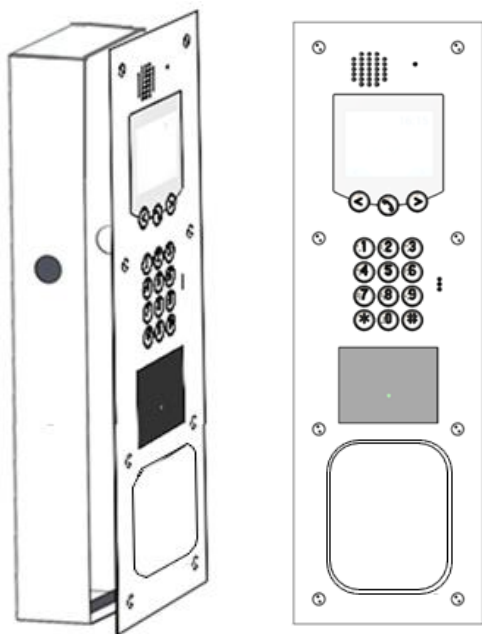
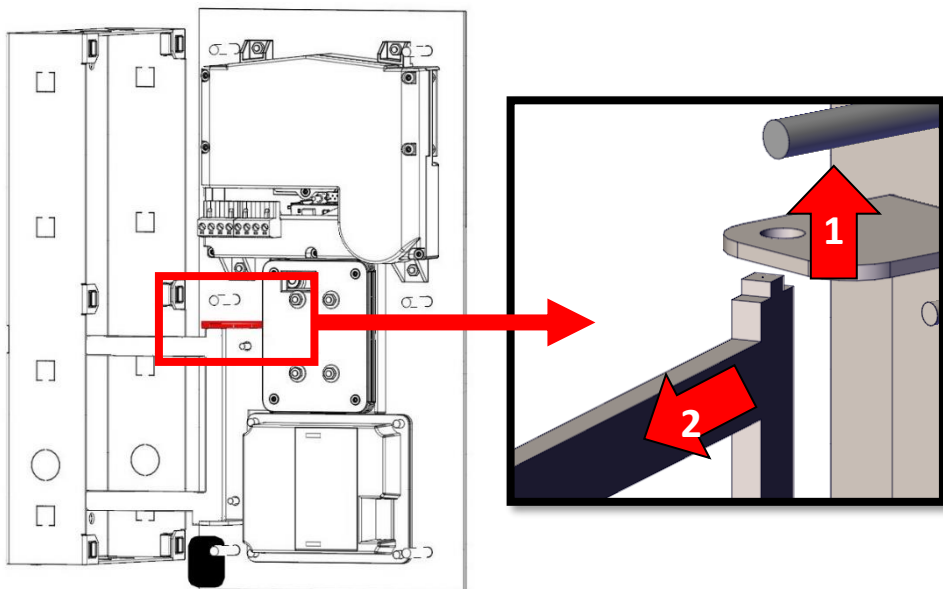
IP54



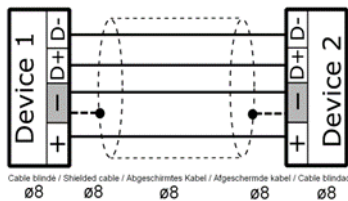


CONTENT AND DIMENSIONS

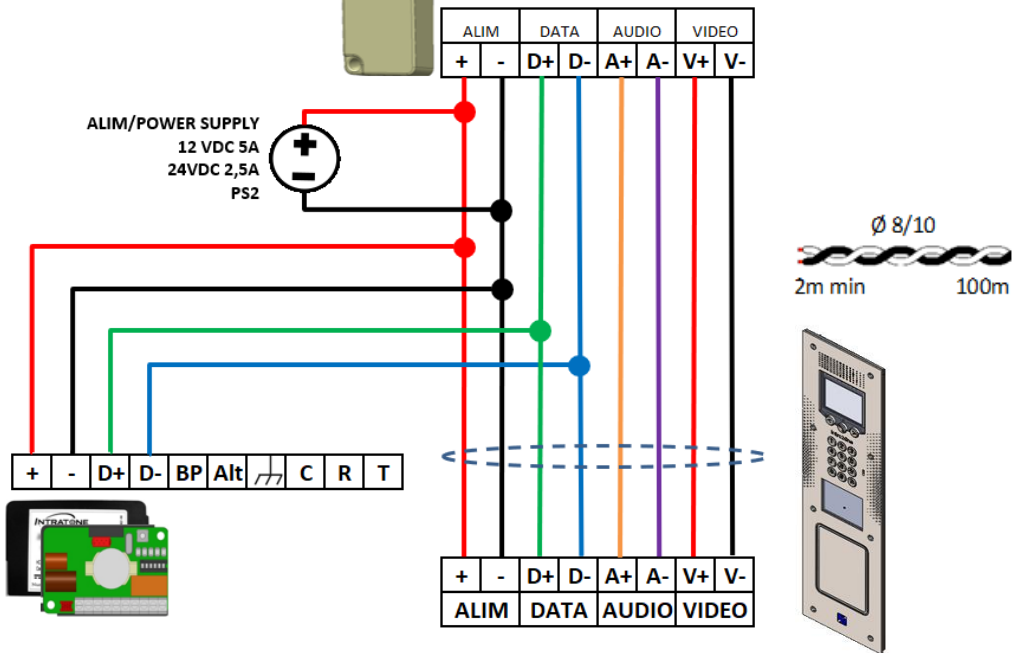
The intercom has a removable hinge that makes it easy to work on.



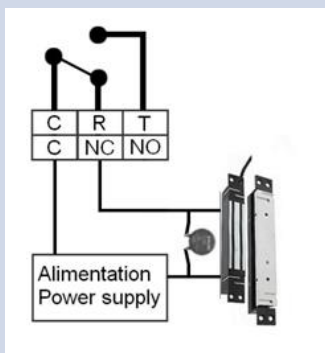
INSTALLATION WITH 1-DOOR CENTRAL UNIT 03-0102



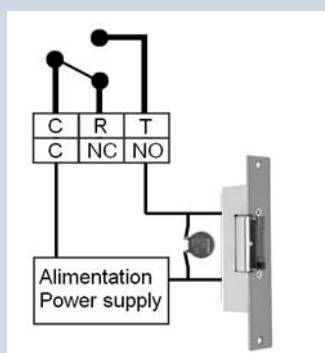
Cable blindé / Shielded cable / Abgeschirmtes Kabel / Abgeschermde kabel / Cable blindado



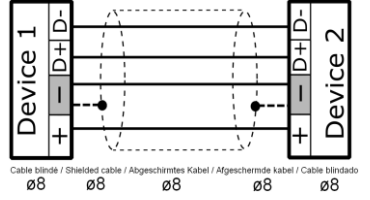
MAGNET LOCK



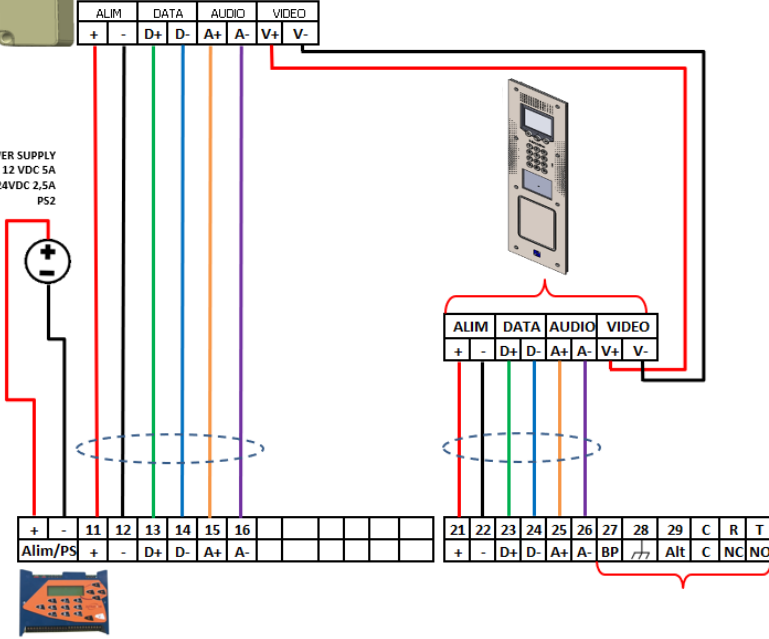
ELECTRIC LOCK



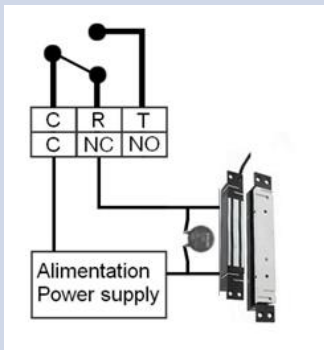
INSTALLATION WITH 2-DOORS CENTRAL UNIT 03-0101



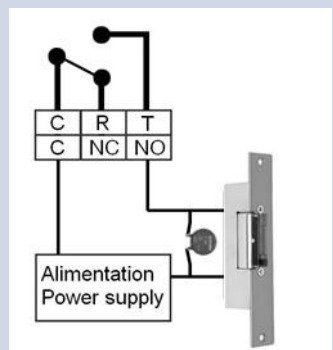
ALIM/POWER SUPPLY
12 VDC 5A
24VDC 2.5A
PS2



MAGNET LOCK



ELECTRIC LOCK



NETWORK RECEPTION



RES 4G

	Audio call	Video call
RES GSM	✓	✗
RES 3G	✓	✓
RES 4G	✓	✓

NIV 17 3

Power / 35		Power / 5	
0/35	✗	0/5	✗
17/35	✓	3/5	✓
35/35	✓	5/5	✓



REGISTER YOUR INTERCOM

1

Go to "My properties", click on the residence where the intercom will be installed

My properties

2

Click "Create" and choose your intercom system, then name it

+ Create

3

Then, click on "Central unit settings".

Central unit settings

4

Add fobs, flats and residents using "Create".

+ Create



5

Go to "Codes" to create keypad codes

 Codes

6

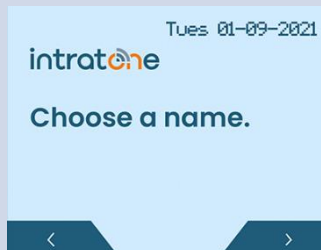
Updating the residence

My properties

 Update all

Logo

You can change the logo displayed on the screen. On the management site, click on your name account then "My logos". Choose "Upload a logo". Jpeg and png files are accepted.





CONFIGURE YOUR KEY SAFE



3 OPENING OPTIONS

	By code	By fob	Remotely
Opening the safe	Type the code on the intercom coded keypad	Place the fob on the proximity reader for at least 5 seconds.	A member of staff calls the manager. The manager types his code on his phone keypad, which opens the key safe.
Setup	<p>On www.intratone.info, go to "Key safe"</p> <p>Choose the key safe that bears your intercom name</p> <p>You arrive on www.organigramme.info</p> <p>You will be able to create an "Agent" by assigning him Fob and Code.</p> <p>Remember to give him access to your key safe.</p> <p>The update will be done automatically.</p>		<p>On www.intratone.info</p> <p>Go to the "Codes" section and select your intercom.</p> <p>Choose "Add" in the "Telephone codes" section</p> <p>Choose your code and check the box "Open the key safe"</p> <p>Launch an update</p>



CREATE A TECHNICAL ALERT

On www.intratone.info -> heading "Key safe"

Choose the key safe that bears the name of your intercom

You arrive on www.organigramme.info

Choose "Your alarms" and "+ Create an alarm"

You can choose to be notified by mail: A problem on the key box or an Etikronik has not been returned.



TROUBLESHOOTING

What is the failure?	How to solve the problem!
Message on display: "Communication fault"	- Check the wiring between the block, the board and the central unit: D + / D- - The display must indicate the greeting.
Keys and or LCD screen not backlit	- Bad wiring on + and or - terminal blocks
Backlit keys while the display is not (or vice versa)	Contact our technical services
When passing a fob, the LED of the reader turns green, but the door does not open.	- Relay of the central does not work. - Check wiring between the control panel and the door
The intercom says "Call in progress" but the resident does not hear the visitor	Check A + / A- wiring
The plate says "Call impossible" without call tone	Check wiring to the block and leds level Phone network not available
The resident does not see the visitor in his phone	Check wiring V + / V-

Warranty operating guarantees:

The Vendone video intercom is guaranteed within a temperature range of -20°C and +60°C and at a relative humidity level not exceeding 70%.

It must be installed according to the Top/Bottom directions given in these instructions and on the device.

The installation must be carried out by qualified personnel with the necessary knowledge for a safe assembly of the equipment.

Do not install outdoors in extreme temperatures (Finland, Sweden, Norway).

This kit includes the necessary elements to ensure a safe installation of the equipment



End-of-life recycling of the product:

The Vendone video intercom and its accessories must not be discarded with unsorted municipal waste but must be disposed of via the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection and recycling system.



Simplified declaration of conformity: The undersigned, COGELEC, declares that access control type radio equipment for collective housing is in compliance with Directive 2014/53/EU (RED). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://certificates.intratone.com/complies>



INHALT UND MAßE



X 1



X 1



X 8



X 1

TECHNISCHE MERKMALE

Empfohlene Ernährung

12 – 24Vdc max. (ES1)

< 100W (PS2)

Eigenschaften von

Radiofrequenzen

100 Hz - 9 kHz

< 120 dBµA/m @10m

119 kHz - 135 kHz

< 66 dBµA/m @10m

13.553 MHz - 13.567 MHz

< 60 dBµA/m @10m

433.05 MHz – 434.79 MHz

Receiver category = 2

Lagertemperaturen

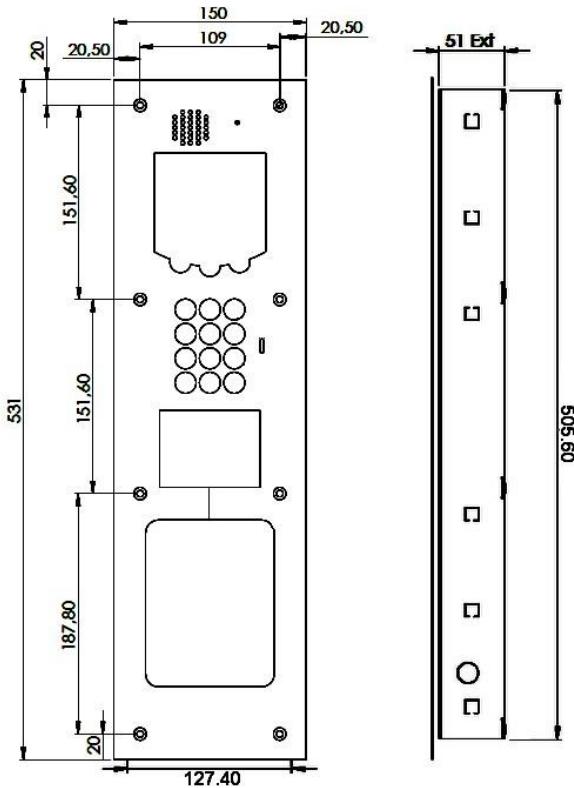
-20 bis +60°C

Betriebstemperaturen

-20 bis +60°C

Operative Umgebung

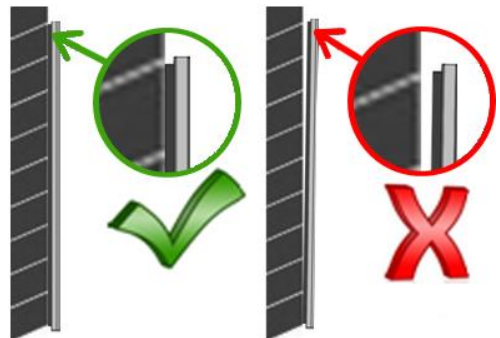
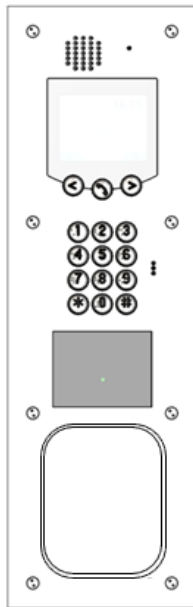
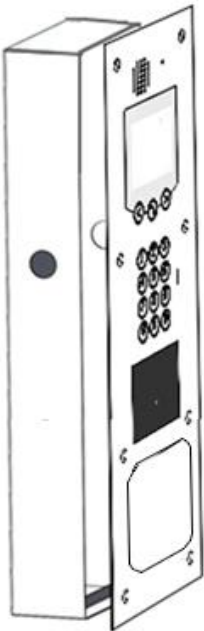
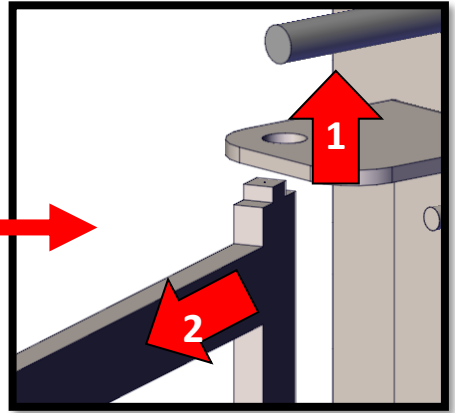
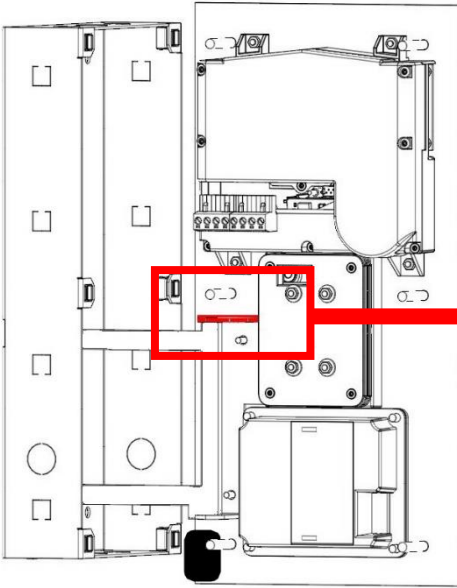
IP54



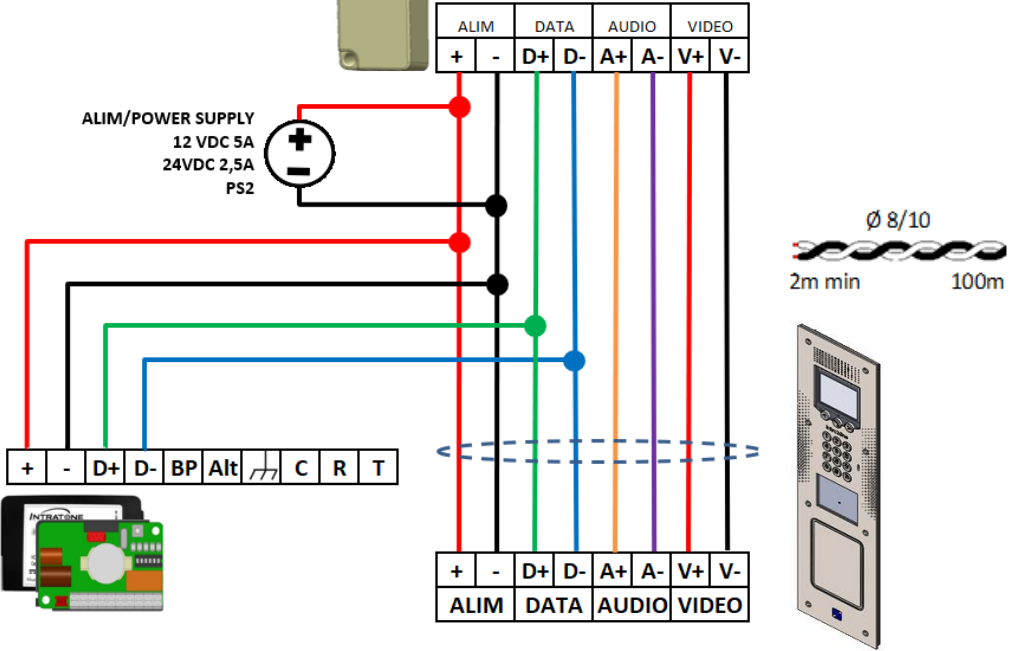
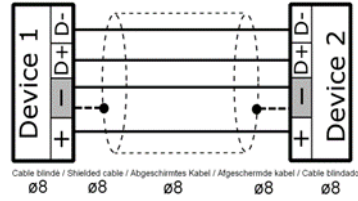


INHALT UND MAßE

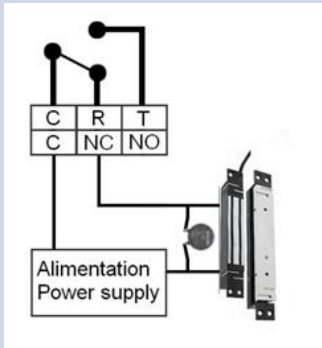
Die verfügt über ein Scharnier zu Montageerleichterung.



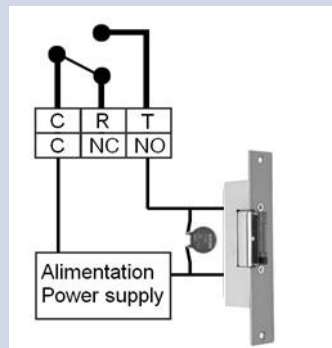
INSTALLATION MIT ZENTRALEINHEIT FÜR EINE TÜR 03-0102



MAGNET LOCK



ELECTRIC LOCK

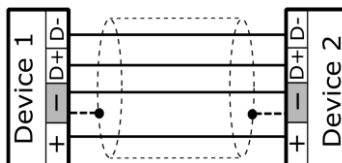


INSTALLATION MIT ZENTRALEINHEIT FÜR 2 TÜREN 03-0101



11 - 19

21 - 29



Cable blinde / Shielded cable / Abgeschirmtes Kabel / Afsgermide kabel / Cable blindado
 Ø8 Ø8 Ø8 Ø8 Ø8



ALIM		DATA		AUDIO		VIDEO	
+	-	D+	D-	A+	A-	V+	V-

ALIM/POWER SUPPLY
12 VDC 5A
24VDC 2.5A
PS2

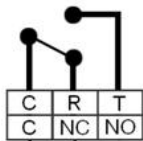


ALIM		DATA		AUDIO		VIDEO	
+	-	D+	D-	A+	A-	V+	V-

+	-	11	12	13	14	15	16														
Alim/PS	+	-	D+	D-	A+	A-															
										21	22	23	24	25	26	27	28	29	C	R	T
										+	-	D+	D-	A+	A-	BP	Alt	C	NC	NO	

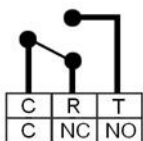


MAGNET LOCK



Alimentation
Power supply

ELECTRIC LOCK



Alimentation
Power supply



RES 4G

	Audio-Anruf	Videoanruf
RES GSM	✓	✗
RES 3G	✓	✓
RES 4G	✓	✓

NIV 17 3

Power / 35		Power / 5	
0/35	✗	0/5	✗
17/35	✓	3/5	✓
35/35	✓	5/5	✓



1

Gehen Sie zu Meine Wohnanlagen, klicken auf die Wohnanlage, in dem die Gegensprechanlage installiert werden soll.

Meine Wohnanlagen

2

Klicken Sie auf "Erstellen" und wählen Sie Ihre Gegensprechanlage aus, benennen Sie sie

+ Erstellen

3

klicken Sie auf „Konfigurieren der Zentrale“.

Konfigurieren der Zentrale

4

Fügen Sie mit "Erstellen", Wohnungen und Bewohner hinzu.

+ Erstellen



5

Gehen Sie zu "Codes", um Tastaturocodes zu erstellen.

 Codes

6

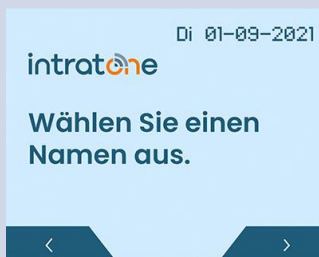
Die Wohnanlage aktualisieren

Meine Wohnanlagen

↻ Alle aktualisieren

Logo

Es ist möglich, das auf dem Bildschirm angezeigte Logo zu ändern. Wählen Sie auf der Verwaltungsseite "Konto" und dann „Meine Logos“. Wählen Sie "Logo hochladen". Jpeg und png sind möglich.





IHREN SCHLÜSSELKASTEN EINRICHTEN



3 ÖFFNUNGSOPTIONEN

	Durch Code	Durch Transponder	Per Fernzugriff
Öffnen des Schlüsseltresors	Geben Sie den Code auf der Codetastatur der Sprechanlage ein	Legen Sie den Transponder mindestens 5 Sekunden lang auf den Transponderleser der Sprechanlage.	Ein Zugangsberechtigter klingelt beim Verwalter, sofern dieser auf einer Klingeltaste hinterlegt ist. Der Verwalter gibt seinen Code auf seiner Telefontastatur ein, woraufhin sich der Schlüsselkasten öffnet.
Konfiguration	Auf intratone.info in der Rubrik "Schlüsseltresor": Wählen Sie den Schlüsseltresor, der den Namen der Sprechanlage trägt. So gelangen Sie auf organigramme.info. Dort können Sie einen Nutzer anlegen, indem Sie einen Namen und einen Code zuweisen. Die Aktualisierung erfolgt automatisch.		Auf intratone.info können Sie in der entsprechenden Wohnanlage unter der Rubrik "Codes" Ihre Gegensprechanlage auswählen. Klicken Sie auf "Hinzufügen" in der Rubrik "Telefoncodes". Wählen Sie Ihren Code aus und markieren Sie das Kästchen "Öffnet den Schlüsselkasten". Aktualisieren Sie danach die Hardware.



EINE TECHNISCHE WARNUNG ERSTELLEN

Auf intratone.info - Rubrik "Schlüsselkasten". Wählen Sie den Schlüsselkasten, der den Namen Ihrer Sprechanlage trägt. Sie gelangen auf organigramme.info Wählen Sie "Ihre Alarme" und "Einen Alarm erstellen". Sie können auswählen, ob Sie per E-Mail über ein Problem mit dem Schlüsselkasten oder darüber, dass eine Etiktronik nicht zurückgegeben wurde, benachrichtigt werden möchten.



FEHLERSUCHE

Wie lautet der Fehler?	Wie man das Problem löst!
Meldung auf dem Display: "Kommunikationsfehler"	- Überprüfen Sie die D + / D- Verdrahtung - Das Display muss den Startbildschirm anzeigen.
Tasten und / oder LCD-Bildschirm nicht hinterleuchtet	- Fehlerhafte Verdrahtung an + und/oder - Klemmen
Hintergrundbeleuchtete Tasten während der Anzeige nicht (oder umgekehrt)	Kontaktieren Sie unseren technischen Service
Beim Lesen eines Transponders wird die LED des Lesers grün, aber die Tür öffnet sich nicht.	- Relais der Zentrale funktioniert nicht. - Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen der Zentraleinheit und der Tür
Die Gegensprechanlage sagt "Einen Moment bitte", aber der Bewohner hört den Besucher nicht.	Überprüfen Sie die A + / A-Verdrahtung
Die Gegensprechanlage sagt "Anruf nicht möglich" ohne Rufton.	Überprüfen Sie die Verkabelung zum 4G-Modul und zur Gegensprechanlage Das Telefonnetzwerk ist nicht verfügbar
Die Videoübertragung kommt nicht zustande, aber App öffnet sich.	- Verdrahtung prüfen V + / V-

Funktionsgarantien:

Der Betrieb der Vendone Video-Gegensprechanlage ist für eine Temperaturspanne zwischen -20 °C und +60 °C und für eine relative Luftfeuchtigkeit von 70 % gewährleistet.

Muss wie auf dem Gegensprechanlage angegeben in der Richtung Oben/Unten eingebaut werden.

Die Installation muss von qualifiziertem Personal mit den notwendigen Kenntnissen für eine sichere Montage der Ausrüstung durchgeführt werden.

Nicht im Freien bei extremen Temperaturen installieren (Finnland, Schweden, Norwegen).

Dieses Kit enthält die notwendigen Elemente, um eine sichere Installation des Geräts zu gewährleisten.



Entsorgung des ausgedienten Geräts:

Die Vendone Video-Gegensprechanlage und ihr Zubehör dürfen nicht im unsortiertem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an Sammel- und Recyclingstellen für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgegeben werden.



Vereinfachte Konformitätserklärung: Der Unterzeichner, COGELEC, erklärt, dass funkgesteuerte Zugangskontrollgeräte für den kollektiven Wohnungsbau der Richtlinie 2014/53 / EU (RED) entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <http://certificates.intratone.com/>



INHOUD EN AFMETINGEN



X 1



X 1



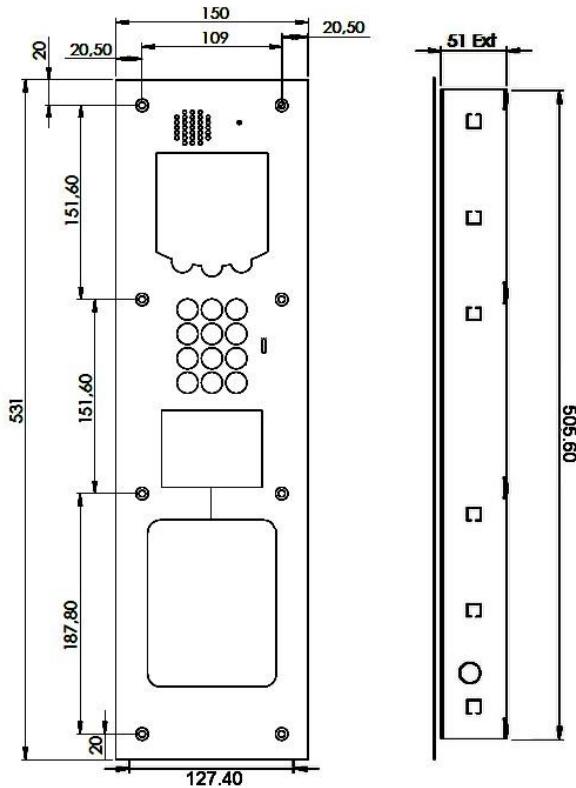
X 8



X 1

TECHNISCHE SPECIFICATIES

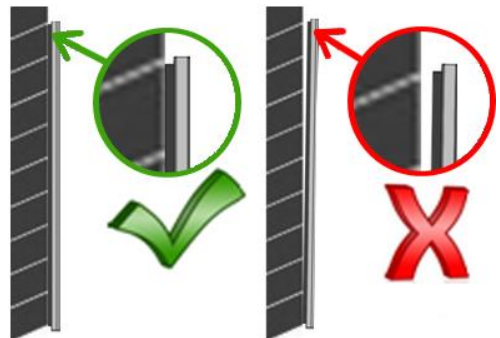
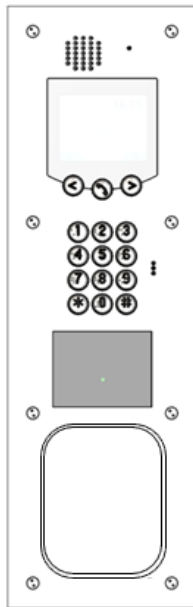
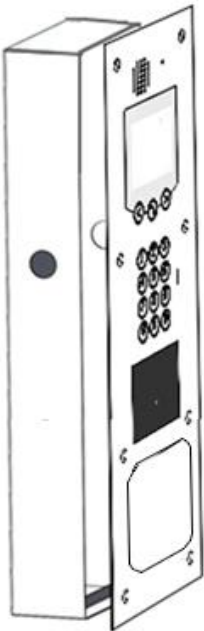
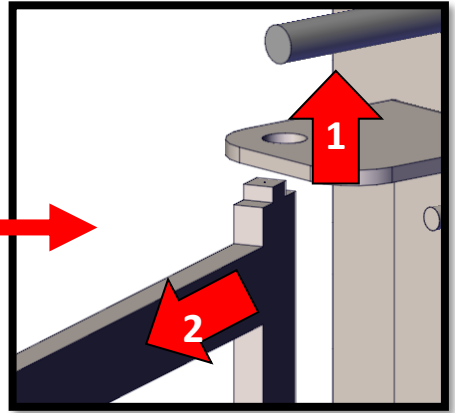
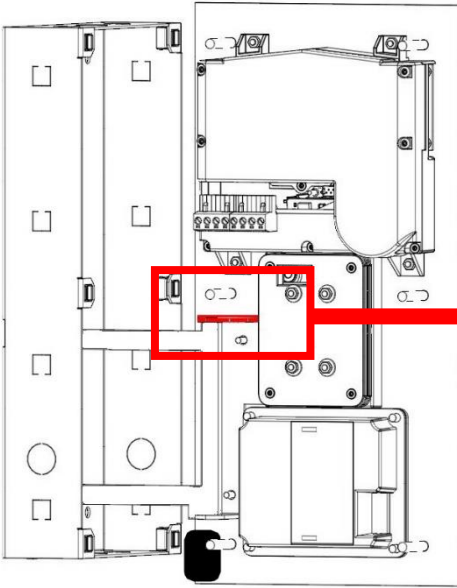
Aanbevolen voeding	12 – 24Vdc max. (ES1) < 100W (PS2)	
Radio frequency	100 Hz - 9 kHz	< 120 dB μ A/m @10m
	119 kHz - 135 kHz	< 66 dB μ A/m @10m
	13.553 MHz - 13.567 MHz	< 60 dB μ A/m @10m
	433.05 MHz – 434.79 MHz	Receiver category = 2
Temperatuur voor opslag	-20 to +60°C	
Bedrijfstemperaturen	-20 to +60°C	
Ipwaarde / beschermingsgraad	IP54	



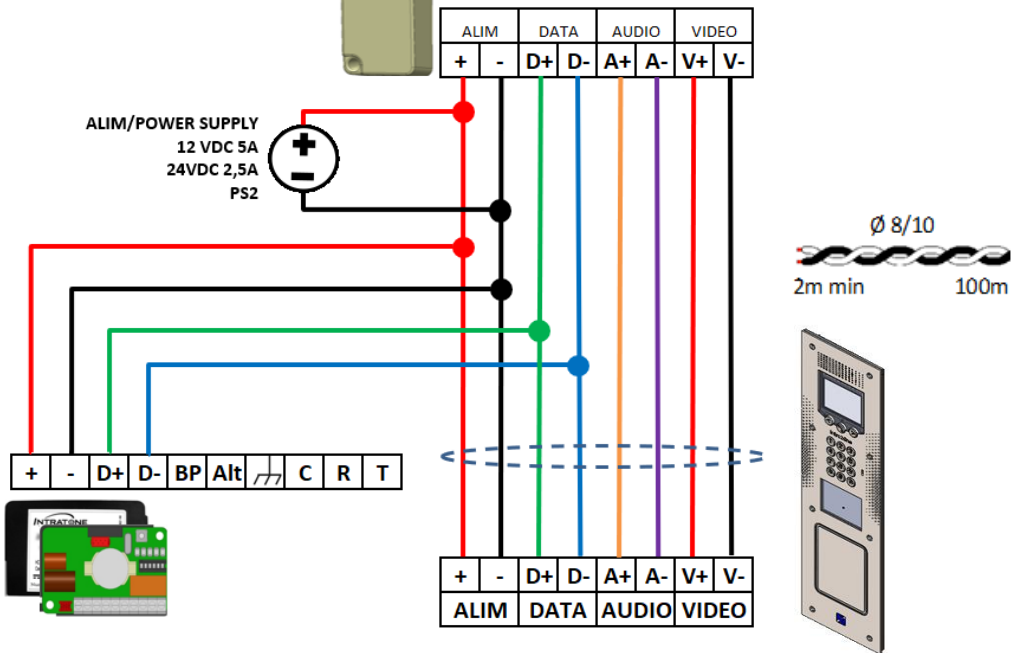
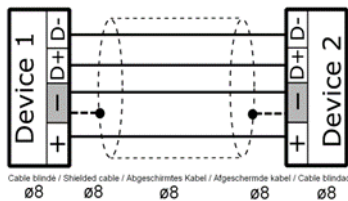


INHOUD EN AFMETINGEN

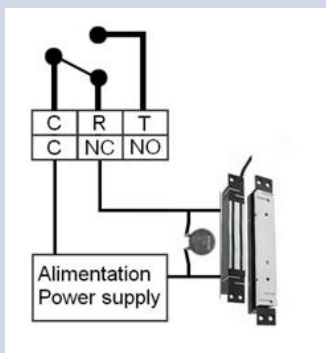
De intercom heeft een verwijderbaar scharnier waardoor je er gemakkelijk aan kunt werken.



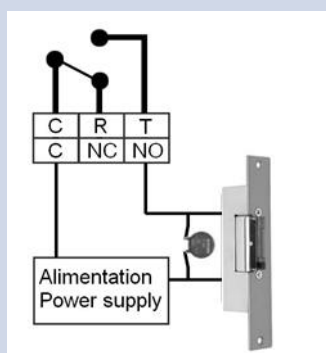
INSTALLATIE MET 1-DEURS CENTRALE 03-0102



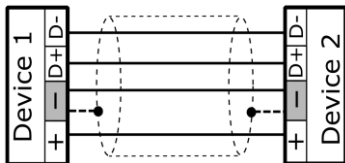
MAGNET LOCK



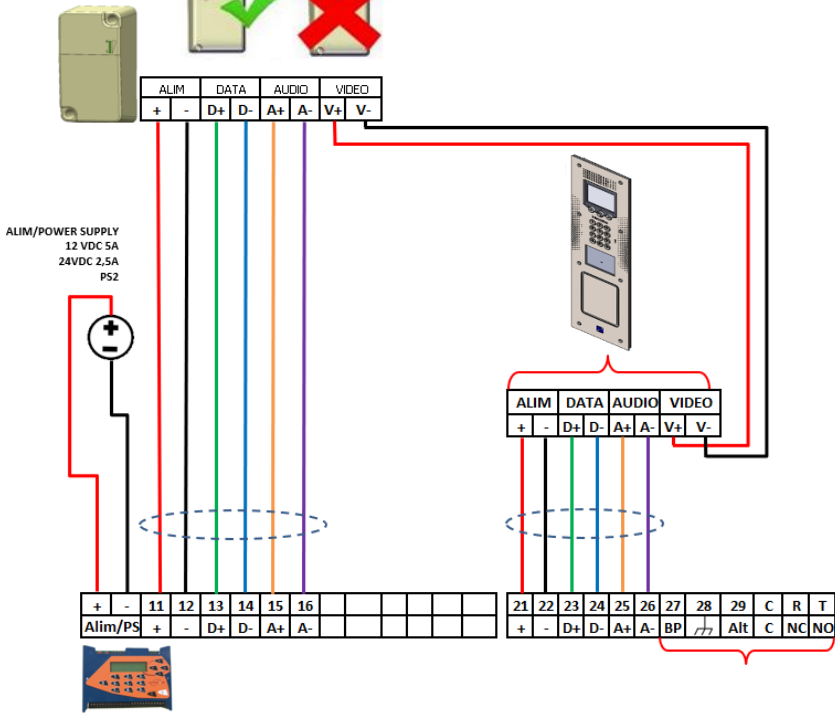
ELECTRIC LOCK



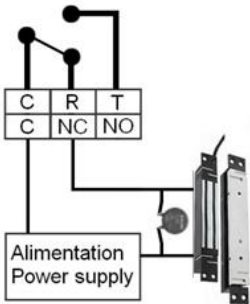
INSTALLATIE MET 2-DEURS CENTRALE 03-0101



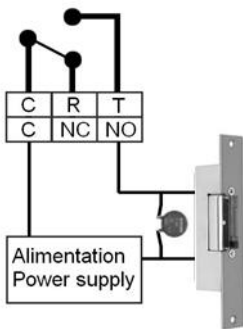
Cable blindé / Shielded cable / Abgeschirmtes Kabel / Afgeschermde kabel / Cable blindado



MAGNET LOCK



ELECTRIC LOCK





NETWERKONTVANGST CONTROLLEREN



RES 4G

	Audio-oproep	Video-oproep
RES GSM	✓	✗
RES 3G	✓	✓
RES 4G	✓	✓

NIV 17 3

Power / 35		Power / 5	
0/35	✗	0/5	✗
17/35	✓	3/5	✓
35/35	✓	5/5	✓



JE INTERCOM REGISTREREN

1	<p>Ga naar "Mijn residenties", klik op de woning waar de intercom wordt geïnstalleerd</p> 
2	<p>Klik op "Aanmaken" en kies je intercomsysteem, geef het vervolgens een naam</p> 
3	<p>Klik vervolgens op "De centrale configureren".</p> 
4	<p>Voeg fobs, flats en bewoners toe met "Aanmaken".</p>  
5	<p>Ga naar "Codes" om toetsenblokcodes te maken</p> 
6	<p>Daarna MOET je de woning bijwerken</p>  
Logo	<p>Je kunt het logo dat op het scherm wordt weergegeven wijzigen. Klik op de beheersite op je naam account en vervolgens op "Mijn logo's". Kies "Een logo uploaden". Jpeg- en png-bestanden worden geaccepteerd.</p> 



DE SLEUTELKLUIS CONFIGUREREN



DE 3 OPENINGSOPTIES

	Per code	Per fob	Op afstand
De kluis openen			
	Typ de code in op het toetsenbord van de intercom.	Plaats de badge voor de lezer gedurende minstens 5 seconden.	Bel de beheerder. De beheerder typt zijn code in op het toetsenbord van zijn telefoon, waardoor de sleutelkluis wordt geopend.
Instellen	<p>Ga naar www.intratone.info Naar "Andere tools" -> "Sleutelkluis". Kies de sleutelkluis met uw intercomnaam</p> <p>Je komt op www.organigramme.info Je kunt een "Gebruiker" aanmaken door hem een Badge en Code toe te wijzen. Vergeet niet om hem toegang te geven tot je sleutelkluisje.</p> <p>Vergeet daarna de intercom niet te updaten!</p>		<p>Op www.intratone.info -Ga naar het gedeelte "Codes" en selecteer uw intercom.</p> <p>-Kies "Toevoegen" in het gedeelte "Telefooncodes" -Kies uw code en vink het vakje aan "Open het sleutelkastje" -Voer een update van het materiaal uit</p>



EEN TECHNISCHE WAARSCHUWING AANMAKEN

- Op www.intratone.info -> rubriek "Sleutel veilig"
- Kies het sleutelkastje dat de naam van uw intercom draagt
- U komt op www.organigramme.info
- Kies "Uw alarmeren" en "+ Maak een alarm"
- U kunt ervoor kiezen per e-mail op de hoogte te worden gesteld: Er is geen probleem met het sleutelkastje of met een sleutelhanger.



Wat is de verdeling?	Hoe het probleem op te lossen!
Bericht op display: "Communicatiefout"	- Controleer D + / D- bedrading - Het display moet de begroeting aangeven.
Toetsen en/of LCD-scherm niet verlicht	- Verkeerde bedrading op + en of - aansluitklemmen
Verlichte toetsen terwijl het display dat niet is (of omgekeerd)	Neem contact op met onze technische dienst
Bij het aanbieden van een badge wordt de LED van de lezer groen, maar de deur gaat niet open.	- Relais van de centrale werkt niet. - Controleer de bedrading tussen het bedieningspaneel en de deur
De intercom zegt "Bezig met bellen" maar de bewoner hoort de bezoeker niet	Controleer A + / A- bedrading
Het paneel zegt "Bellen niet mogelijk" zonder beltoon	Controleer de bedrading naar het blok en het niveau van de LEDs Mobiel netwerk niet beschikbaar
De bewoner ziet de bezoeker niet in zijn telefoon	Controleer de bedrading V + / V-

Werkingsgarantie:

De Vendone Video-intercom werkt bij temperaturen tussen -20 °C et +60 °C en bij een relatieve vochtigheidsgraad van ten hoogste 70%.

Moet gemonteerd worden met de juiste zijden naar boven, zoals aangegeven op de intercom.

De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de nodige kennis voor een veilige montage van de apparatuur.

Installeer niet buitenshuis bij extreme temperaturen (Finland, Zweden, Noorwegen).

Deze set bevat de nodige elementen om een veilige installatie van de apparatuur te garanderen.



Recycling aan het einde van de levensduur:

Het Video-intercom Vendone en zijn toebehoren mogen niet als restafval worden afgevoerd, maar moeten ingeleverd worden bij inzamelpunten voor elektrische of elektronische apparatuur.



Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming: Ondergetekende, COGELEC, verklaart dat radioapparatuur voor toegangscontrole voor collectieve huisvesting voldoet aan Richtlijn 2014/53 / EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://certificates.intratone.com/>



INDHOLD OG DIMENSIONER



X 1



X 1



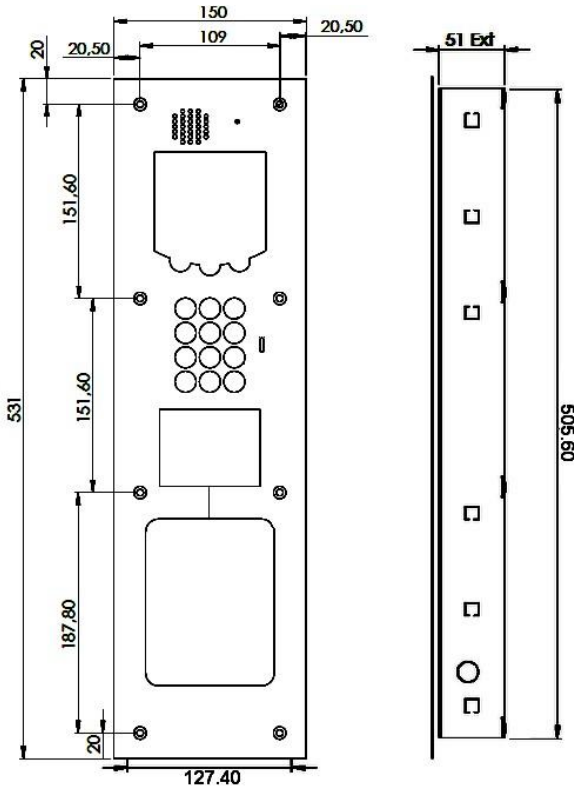
X 8



X 1

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

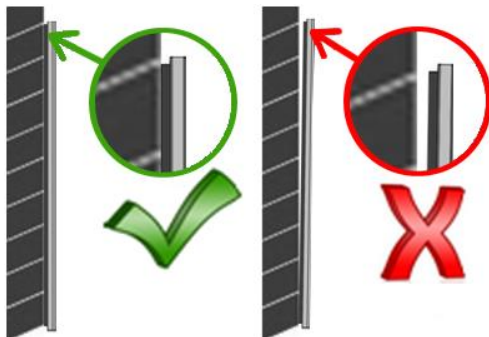
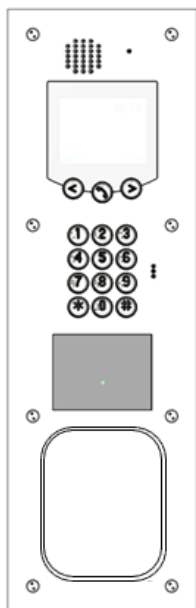
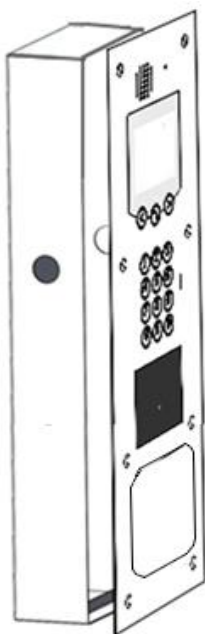
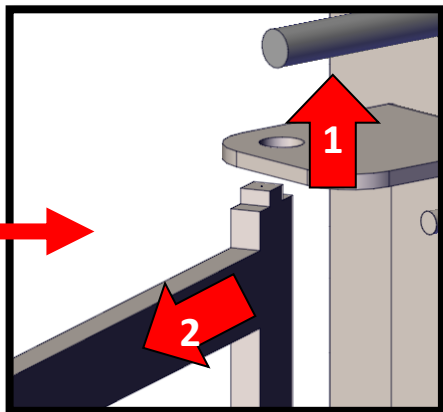
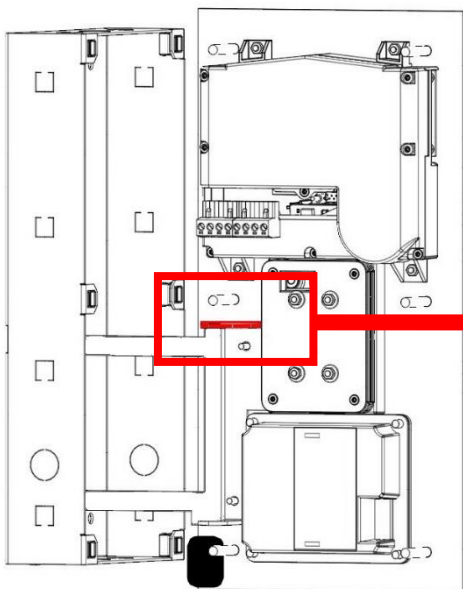
Anbefalet strømforsyning	12 – 24Vdc max. (ES1) < 100W (PS2)	
Radiofrekvensgenskaber	100 Hz - 9 kHz	< 120 dB μ A/m @10m
	119 kHz - 135 kHz	< 66 dB μ A/m @10m
	13.553 MHz - 13.567 MHz	< 60 dB μ A/m @10m
	433.05 MHz – 434.79 MHz	Receiver category = 2
Opbevaringstemperaturer	-20 til +60°C	
Område for driftstemperaturer	-20 til +60°C	
Driftsmiljø	IP54	



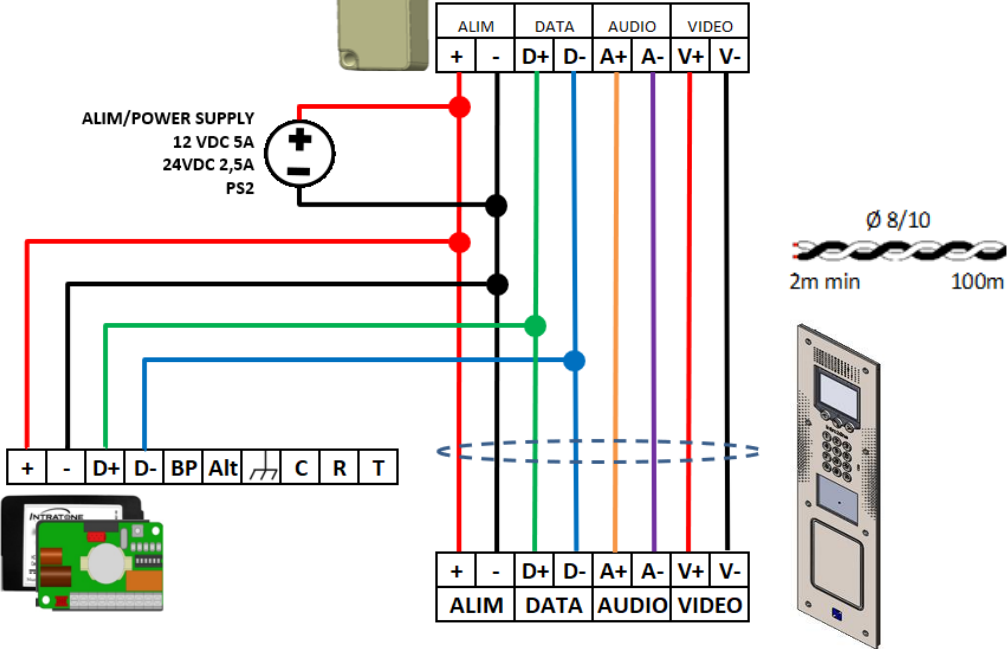
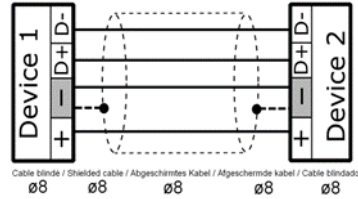


INDHOLD OG DIMENSIONER

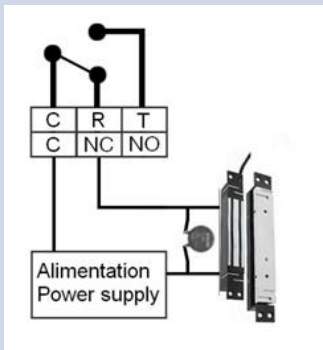
Intercom har et aftageligt hængsel, der gør det nemt at arbejde med.



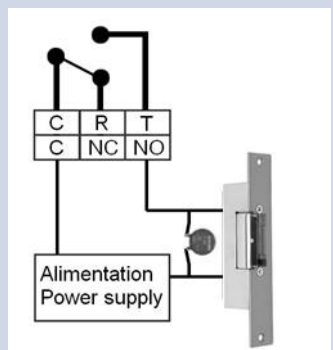
INSTALLATION MED 1-DØRS CENTRALENHED 03-0102



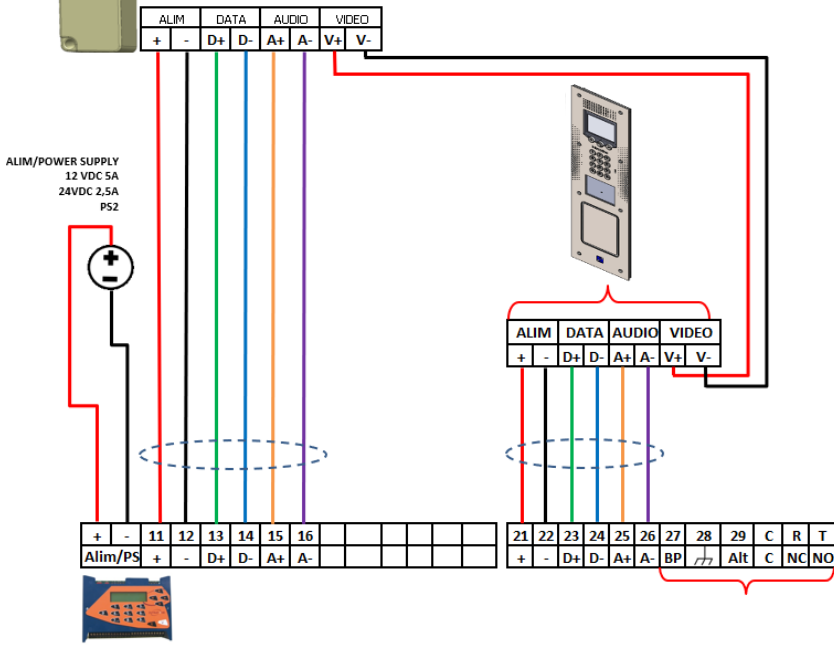
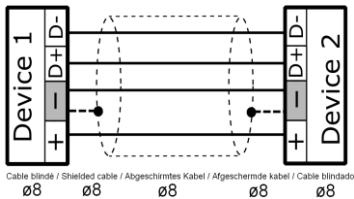
MAGNET LOCK



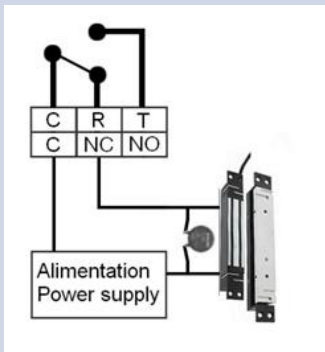
ELECTRIC LOCK



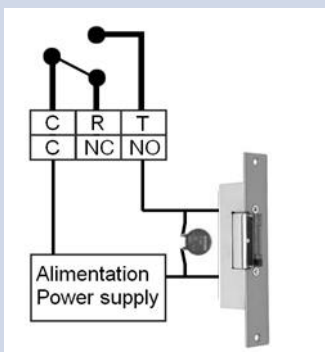
INSTALLATION MED 2-DØRS CENTRALENHED 03-0101



MAGNET LOCK



ELECTRIC LOCK





NETWORK RECEPTION



RES 4G

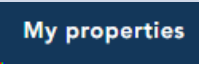





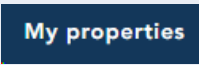

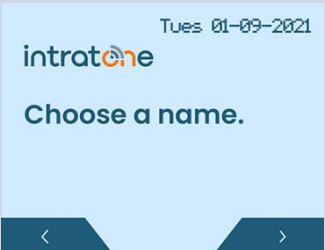
	Lydopkald	Videopkald
RES GSM	✓	✗
RES 3G	✓	✓
RES 4G	✓	✓

NIV 17 3

Power / 35		Power / 5	
0/35	✗	0/5	✗
17/35	✓	3/5	✓
35/35	✓	5/5	✓



REGISTRER DIT INTERCOM

1	<p>Gå til "My properties", klik på den bolig, hvor samtaleanlægget skal installeres.</p> 
2	<p>Klik på "Create", vælg dit samtaleanlæg, og navngiv det.</p> 
3	<p>Klik derefter på "Central unit settings".</p> 
4	<p>Tilføj fobs, lejligheder og beboere ved hjælp af "Create".</p>  
5	<p>Gå til "Codes" for at oprette tastaturkoder</p> 
6	<p>Opdatering af boligen</p>  
Logo	<p>Du kan ændre det logo, der vises på skærmen. På administrationssiden skal du klikke på din navnekonto og derefter på "Mine logoer". Vælg "Upload et logo". Jpeg- og png-filer accepteres.</p> 



3 ÅBNINGSMULIGHEDER

	Efter kode	Af fob	På afstand
Åbning af pengeskabet	Indtast koden på samtaleanlæggets kodetastatur	Placer fob'en på proximity-læseren i mindst 5 sekunder.	En medarbejder ringer til chefen. Chefen taster sin kode på telefonens tastatur, som åbner nøgleskabet.
Opsætning	På www.intratone.info skal du gå til "Key safe" Vælg det nøgleskab, der bærer dit intercomnavn. Du ankommer til www.organigramme.info Du vil kunne oprette en "Agent" ved at tildele ham Fob og kode. Husk at give ham adgang til dit nøgleskab. Opdateringen vil ske automatisk.		På www.intratone.info gå til afsnittet "Koder", og vælg dit samtaleanlæg. Vælg "Tilføj" i afsnittet "Telefonkoder". Vælg din kode, og sæt flueben i feltet "Åbn nøgleskabet". Start en opdatering



OPRET EN TEKNISK ADVARSEL

På www.intratone.info -> overskriften "Nøgleskab" Vælg det nøgleskab, der bærer navnet på dit samtaleanlæg. Du ankommer til www.organigramme.info Vælg "Dine alarmer" og "+ Opret en alarm" Du kan vælge at blive underrettet via mail: Et problem på nøgleboks eller en Etiktronik er ikke returneret.



FEJLFINDING

Hvad er fejlen?	Sådan løser du problemet!
Meddelelse på displayet: "Kommunikationsfejl"	- Kontrollér ledningerne mellem blokken, tavlen og centralenheden: D + / D-- Displayet skal vise hilsenen.
Taster og/eller LCD-skærm ikke baggrundsbelyst	- Dårlig ledningsføring på + og eller - terminalblokke
Baggrundsbelyste taster, mens displayet ikke er det (eller omvendt)	Kontakt vores tekniske service
Når man passerer en fob, lyser læserens LED grønt, men døren åbnes ikke.	- Centralens relæ virker ikke.- Kontrollér ledningerne mellem kontrolpanelet og døren.
Intercom siger "Call in progress", men beboeren hører ikke den besøgende.	Kontrollér A+/A-ledningerne
På pladen står der "Call impossible" uden ringetone.	Kontrollér ledningerne til blokken og LED-niveauet Telefonnetværk ikke tilgængeligt
Beboeren ser ikke den besøgende i sin telefon	Kontrollér ledningsføring V + / V-

Garanti og driftsgarantier:

Vendone videointercom er garanteret inden for et temperaturområde på -20°C og +60°C og ved en relativ luftfugtighed, der ikke overstiger 70%.

Det skal installeres i henhold til Top/Bund-anvisningerne i denne vejledning og på enheden. Installationen skal udføres af kvalificeret personale med den nødvendige viden til en sikker montering af udstyret.

Må ikke installeres udendørs ved ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).

Dette sæt indeholder de nødvendige elementer for at sikre en sikker installation af udstyret



Genbrug af produktet efter endt levetid: Vendone videointercom og dets tilbehør må ikke smides ud sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal bortskaffes via WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) indsamlings- og genbrugssystemet.



Førenklet overensstemmelseserklæring: Undertegnede, COGELEC, erklærer, at radioudstyr af adgangskontroltypen til kollektive boliger er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU (RED). Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <http://certificates.intratone.com/complies>



CONTENIDO Y DIMENSIONES



X 1



X 1



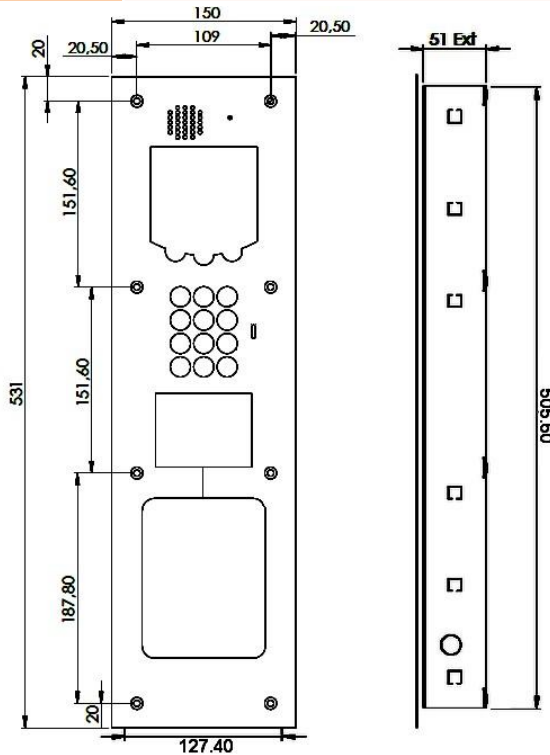
X 8



X 1

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

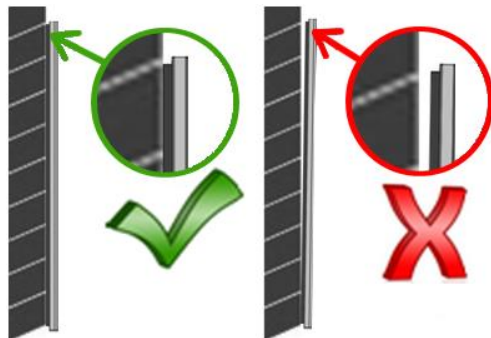
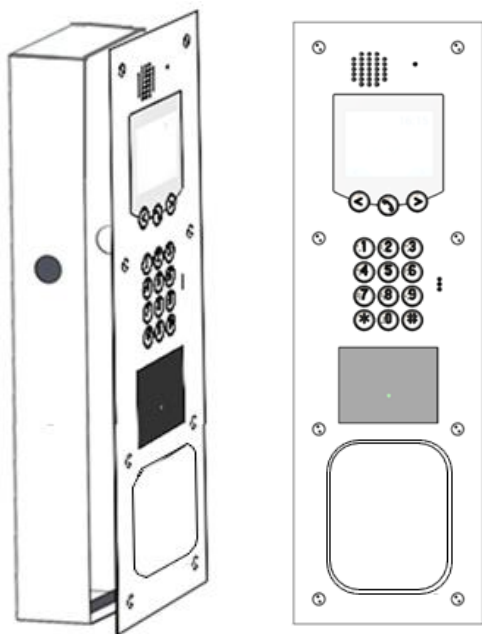
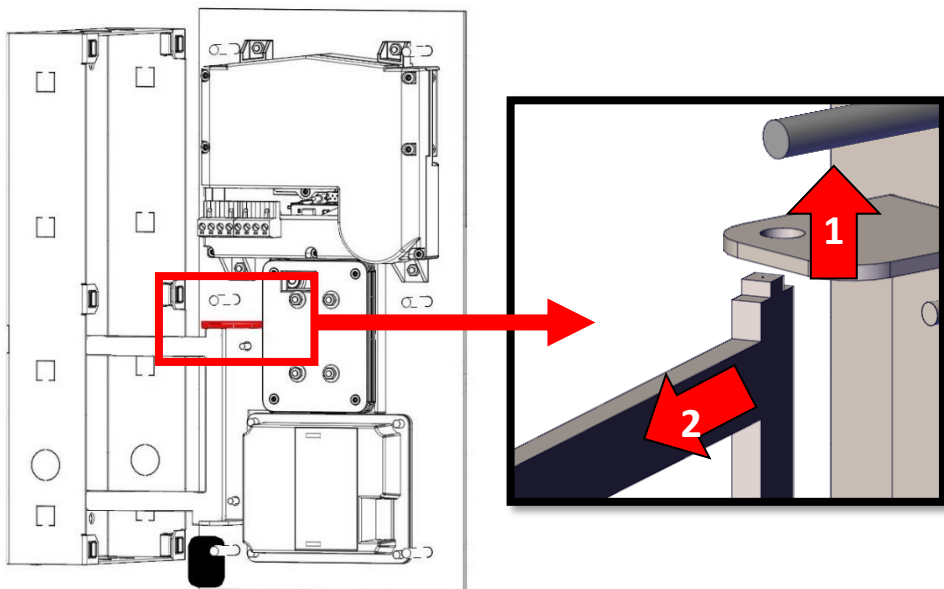
Fuente de alimentación recomendada	12 – 24Vdc max. (ES1) < 100W (PS2)	
Características de radiofrecuencia	100 Hz - 9 kHz	< 120 dBμA/m @10m
	119 kHz - 135 kHz	< 66 dBμA/m @10m
	13.553 MHz - 13.567 MHz	< 60 dBμA/m @10m
	433.05 MHz – 434.79 MHz	Receiver category = 2
Rango de temperaturas de almacenamiento	-20 to +60°C	
Rango de temperaturas de funcionamiento	-20 to +60°C	
Entorno operativo	IP54	



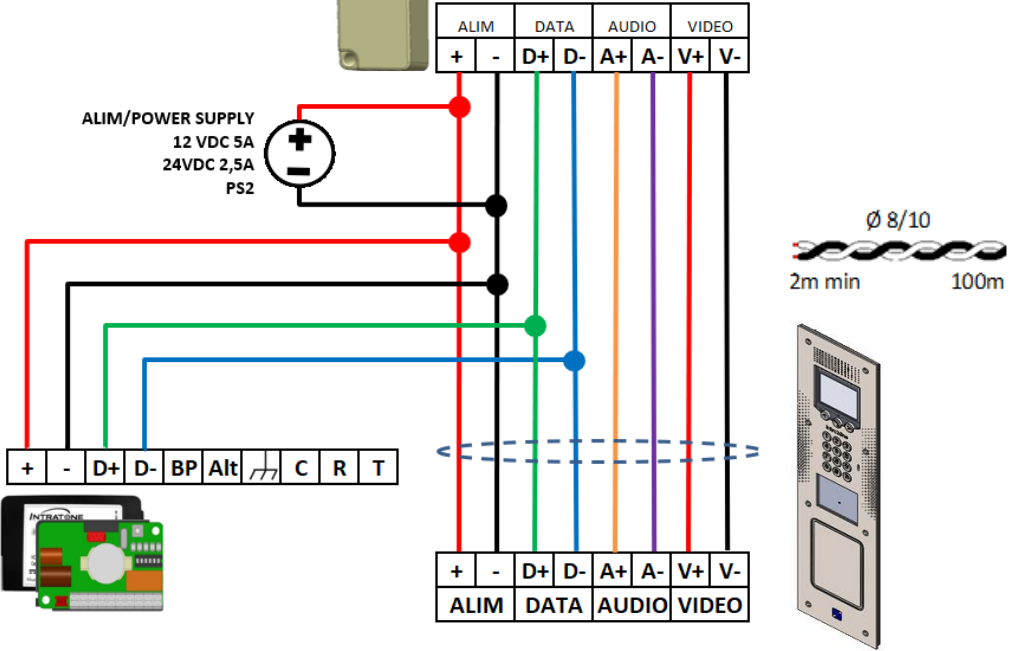
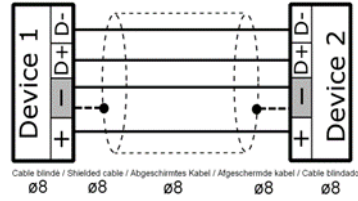


CONTENIDO Y DIMENSIONES

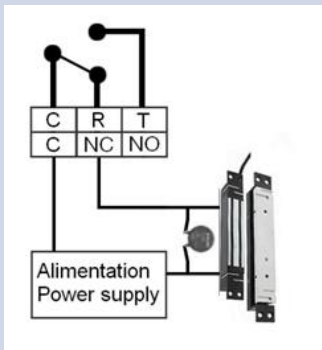
El intercomunicador tiene una bisagra desmontable que facilita el trabajo.



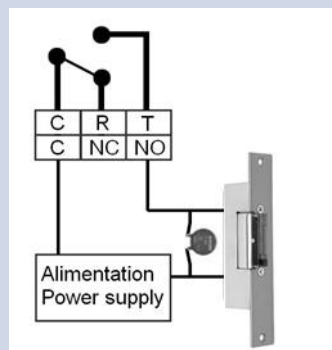
INSTALACIÓN CON UNIDAD CENTRAL DE 1 PUERTA 03-0102



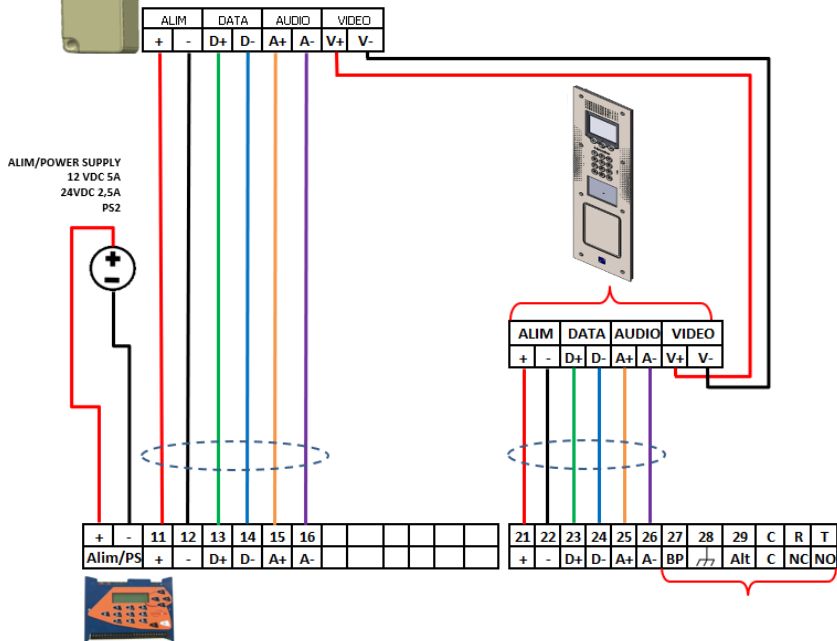
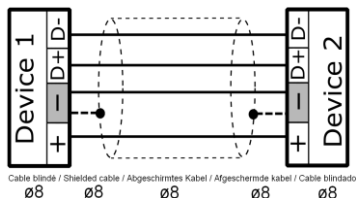
MAGNET LOCK



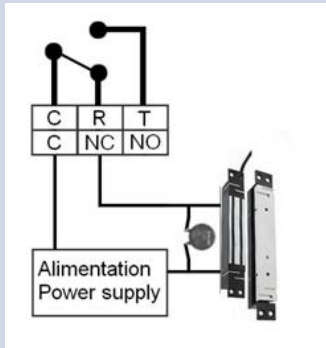
ELECTRIC LOCK



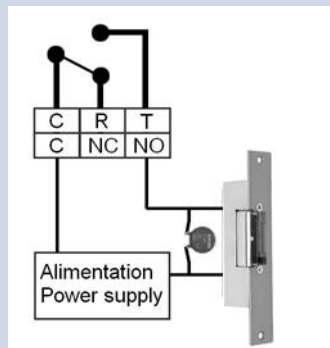
INSTALACIÓN CON UNIDAD CENTRAL DE 2 PUERTAS 03-0101



MAGNET LOCK



ELECTRIC LOCK





RECEPCIÓN DE RED



RES 4G

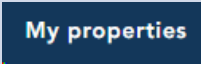





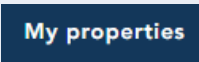

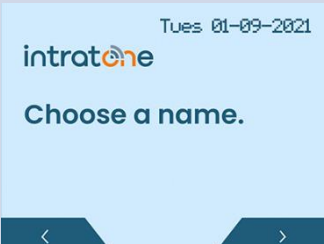
	Llamada de audio	Videollamada
RES GSM	✓	✗
RES 3G	✓	✓
RES 4G	✓	✓

NIV 17 3

Power / 35		Power / 5	
0/35	✗	0/5	✗
17/35	✓	3/5	✓
35/35	✓	5/5	✓



REGISTRE SU INTERFONO




1	<p>Vaya a "My properties", haga clic en la residencia donde se instalará el intercomunicador</p> 
2	<p>Haga clic en "Create" y elija su sistema de intercomunicación, luego nómbrelo</p> 
3	<p>A continuación, haga clic en "Central unit settings".</p> 
4	<p>Añada llaveros, pisos y residentes mediante "Create".</p>  
5	<p>Ir a "Codes" para crear códigos de teclado</p> 
6	<p>Actualizar la residencia</p>  
Logo	<p>Puede cambiar el logotipo que aparece en la pantalla. En el sitio de gestión, haga clic en su nombre de cuenta y luego en "My logos". Elija "Upload a logo". Se aceptan archivos jpeg y png.</p> 



CONFIGURE SU CAJA FUERTE DE LLAVES



3 OPCIONES DE APERTURA

	Por código	Por llavero	A distancia
Abrir la caja fuerte			
	<p>Telee el código en el teclado codificado del interfono</p>	<p>Coloque el mando en el lector de proximidad durante al menos 5 segundos.</p>	<p>Un empleado llama al director. El director telee su código en el teclado del teléfono, que abre la caja fuerte.</p>
Configurar	<p>En www.intratone.info, vaya a "Caja fuerte". Elija la caja fuerte que lleva tu nombre de intercomunicador Llegará a www.organigramme.info Podrá crear un "Agente" asignándole un llavero y un código. Recuerda darle acceso a tu caja fuerte. La actualización se hará automáticamente.</p>		<p>En www.intratone.info Vaya a la sección "Codes" y seleccione su interfono. Seleccione "Añadir" en la sección "Códigos telefónicos" Elija su código y marque la casilla "Abrir la caja fuerte". Lance una actualización</p>



CREAR UNA ALERTA TÉCNICA

En www.intratone.info -> rúbrica "Caja fuerte".
 Elija la caja fuerte que lleva el nombre de su interfono
 Usted llega sobre www.organigramme.info
 Elija "Sus alarmas" y "+ Crear una alarma"
 Usted puede elegir ser notificado por correo: Un problema en la caja de llaves o un Etiktronik no ha sido devuelto.



¿Cuál es el fallo?	¿Cómo resolver el problema?
Mensaje en pantalla: "Fallo de comunicación"	- Compruebe el cableado entre el bloque, la placa y la unidad central: D + / D- - La pantalla debe indicar el saludo.
Teclas y/o pantalla LCD no retroiluminadas	- Cableado defectuoso en los bornes + o -.
Teclas retroiluminadas mientras la pantalla no lo está (o viceversa)	Contacte con nuestros servicios técnicos
Al pasar un llavero, el LED del lector se pone verde, pero la puerta no se abre.	- Relé de la central no funciona. - Compruebe el cableado entre la central y la puerta.
El interfono dice "Llamada en curso" pero el residente no oye al visitante	Comprobar cableado A + / A-
La placa dice "Llamada imposible" sin tono de llamada	Comprobar cableado del bloque y nivel de leds Red telefónica no disponible
El residente no ve al visitante en su teléfono	Comprobar cableado V + / V-

Garantías de funcionamiento:

El videoportero Vendone está garantizado dentro de un rango de temperatura de -20°C y +60°C y a un nivel de humedad relativa no superior al 70%.

Debe instalarse según las indicaciones Arriba/Abajo que figuran en estas instrucciones y en el aparato.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos necesarios para un montaje seguro del equipo.

No lo instale en exteriores con temperaturas extremas (Finlandia, Suecia, Noruega). Este kit incluye los elementos necesarios para garantizar una instalación segura del equipo



Reciclaje del producto al final de su vida útil: El videoportero Vendone y sus accesorios no deben desecharse con los residuos urbanos sin clasificar, sino que deben eliminarse a través del sistema de recogida y reciclaje de RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).



Declaración de conformidad simplificada: El abajo firmante, COGELEC, declara que los equipos radioeléctricos de tipo control de acceso para viviendas colectivas cumplen con la Directiva 2014/53/UE (RED). El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: <http://certificates.intratone.com/complies>